

Études italiennes - Éditions numériques et imprimées des textes littéraires - Pise (M2)

Master Langues et sociétés

 Durée
1 an

 Composante
Faculté des
langues,
cultures et
sociétés

Présentation

Le parcours **Etudes italiennes Éditions numériques et imprimées de textes littéraires – M2 Pise** est la seconde année du double diplôme franco-italien organisé conjointement par l'Université de Lille et l'Università di Pisa. Cette formation s'adresse aux étudiants ayant validé la première année à Lille (ou équivalent) et souhaitant poursuivre leur formation dans un environnement académique italien, en immersion complète.

L'objectif est de former des spécialistes des métiers de l'édition et de la recherche littéraire capables d'évoluer dans des contextes internationaux, à l'interface entre humanités et technologies numériques.

Les enseignements portent sur :

- L'édition critique et scientifique des textes littéraires
- Les technologies appliquées à l'édition numérique (XML-TEI, bases de données, outils collaboratifs)
- La diffusion et la valorisation du patrimoine littéraire
- La méthodologie de la recherche et la conception de projets éditoriaux bilingues

Savoir-faire et compétences

Compétences disciplinaires

- Maîtrise de la langue et de la littérature italiennes
- Connaissance approfondie des contextes historiques et culturels des textes

• Aptitude à mener une recherche philologique et textuelle rigoureuse

• Capacité à rédiger et à présenter des travaux scientifiques dans deux langues

Compétences techniques

• Utilisation des outils numériques de l'édition et de la recherche documentaire

• Conception et gestion de projets éditoriaux (numériques ou imprimés)

• Maîtrise des logiciels et langages d'encodage pour l'édition savante (XML-TEI, InDesign, etc.)

• Connaissance des problématiques de droits d'auteur et de diffusion numérique

Compétences transversales

• Travail en équipe et en contexte international

• Capacité d'adaptation aux environnements professionnels et académiques étrangers

• Rédaction et communication scientifique bilingue (français / italien)

Les + de la formation

• Diplôme conjoint délivré par l'Université de Lille et l'Università di Pisa (double diplôme)

• Expérience internationale complète grâce à la mobilité intégrale en Italie durant le M2.

• Encadrement scientifique binational par des enseignants-rechercheurs des deux universités.

• Approche professionnelle intégrant ateliers, projets collaboratifs et stages en maison d'édition.

- Bourses Erasmus+ et autres dispositifs de financement de la mobilité internationale.

- Préparation de l'Agrégation d'italien

Organisation

Organisation

Cours théoriques :

- Séminaires de littérature italienne
- Séminaires méthodologiques
- Séminaires transversaux
- Cours sur l'histoire de l'édition

Cours de langue :

- Thème / version

Cours professionnalisants :

- Techniques et outils (Python, XSLT, JavaScript)

Insertion professionnelle

Secteurs d'activité en France et en Italie :

- Monde de l'édition numérique et imprimée (édition, open access, graphisme, interactivité, apprentissage virtuel, technologies du langage)
- Maisons d'édition généralistes
 - Métiers de la culture, de la documentation, de la communication et des médias
 - Création de sites web, blogs, programmation créative, visualisation des données
 - Conservation du patrimoine (fondations, centres de recherche publics ou privés, bibliothèques, archives, centres culturels)
 - Entreprises spécialisées dans les traitements de flux XML pour l'édition multifORMAT
 - Publication en ligne, sur liseuses ou tablettes
 - Instituts et laboratoires de recherche
 - Enseignement (Agrégation d'italien notamment)

Métiers visés :

- Éditeur / assistant d'édition
- Responsable de publication
- Traducteur, réviseur ou correcteur
- Chargé de projet en communication culturelle.
- Créeur de sites web, blogs, programmation créative, visualisation des données
 - Métiers de la culture, de la documentation, de la communication et des médias
 - Chercheur ou enseignant chercheur (après un Doctorat) en littérature et humanités numériques

Ressources utiles :

- Études et enquêtes de l'ODiF : <https://odif.univ-lille.fr>

Admission

Conditions d'admission

Le niveau d'italien requis est C1.

Il est fortement conseillé de prendre contact avec la responsable pédagogique avant de candidater.

Déposez votre candidature sur la plateforme Ecandidat de l'Université de Lille : <https://www.univ-lille.fr/formation/candidater-sinscrire/ecandidat>

Et après

Poursuite d'études

- Doctorat de littérature ou de civilisation italienne, avec orientation dans le domaine de l'histoire éditoriale, l'édition digitale et imprimée, et l'archéologie des textes publiés

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Anne Robin

✉ anne.robin@univ-lille.fr

Lieu(x)

📍 Villeneuve d'Ascq Pont de bois

Campus

🏫 Campus Pont-de-Bois

En savoir plus

Faculté des Langues, cultures et sociétés - FLCS

↗ <https://lcs.univ-lille.fr/>